

MIRA.travel – Політика конфіденційності

Додаток здійснює збір певних Персональних даних Користувачів.

Цей документ можна роздрукувати для довідки за допомогою команди Print у налаштуваннях будь-якого браузера.

Короткий виклад тексту політики

Персональні дані обробляються в наступних цілях та за допомогою наступних сервісів:

- **Контроль за роботою інфраструктури**
Sentry
Персональні дані: різні категорії Даних, зазначені у правилах забезпечення конфіденційності персональних даних сервісу
- **Оптимізація та розподіл трафіку**
Amazon CloudFront
Персональні дані: IP-адреса; місто; дані про браузери; Дані про використання мережевих ресурсів; довгота розташування міста; інформація про пристрій; місцезнаходження; операційні системи; поштовий індекс; провінція; район метро; країна; широта розташування міста; штат
- **Хостинг та інфраструктура для зв'язку з базами даних**
MongoDB Cloud
Персональні дані: Дані про використання мережевих ресурсів

Контактні дані

- **Власник та Контролер даних**
ТОВ “MIRA.трєвел”, Україна, 88016, Закарпатська область, Ужгородський район, місто Ужгород, вулиця Олександра Богомольця, будинок 21, офіс 411.
- **Контактна електронна адреса Власника:** support@mira.travel

Повний текст політики

Власник та Контролер даних

ТОВ «MIRA.трєвел», Україна, 88016, Закарпатська область, Ужгородський район, місто Ужгород, вулиця Олександра Богомольця, будинок 21, офіс 411.

Контактна адреса електронної пошти Власника: support@mira.travel

Категорії збираємих Даних

Категорії Персональних даних, збір яких здійснює Додаток (самостійно або за посередництвом третіх осіб), включають: Дані про використання мережевих ресурсів; IP-адреса; інформація про пристрій; дані про браузер; операційні системи; місто; поштовий індекс; штат; провінція; країна; широта розташування міста; довгота розташування міста; район метро; місцеположення.

Повні відомості про кожну категорію зібраних Персональних даних наводяться у відповідних розділах цієї політики конфіденційності або в спеціальних пояснювальних текстах, які виводяться на екран перед збором Даних.

Персональні дані можуть надаватися Користувачем самостійно, або ж, у випадку Даних про використання, їх збір може автоматично здійснювати Додаток при його використанні.

Якщо не вказано інше, всі Дані, які запитує Додаток, є обов'язковими. У випадку неподання зазначених Даних Додаток може опинитися не в змозі надавати свої Сервіси. У тих випадках, коли Додаток прямо вказує на необов'язковість подання певних Даних, Користувачі мають право не повідомляти відповідні Дані без яких-небудь наслідків щодо доступності або функціонування Сервісу.

Користувачам, які не впевнені в тому, які Персональні дані є обов'язковими, рекомендується зв'язатися з Власником.

Додаток або власники сторонніх сервісів, які задіяні Додаток, використовують Файли «Cookie» (або інші засоби відстеження) з метою надання Сервісу, необхідного Користувачу, а також будь-яких інших цілей, зазначених у цьому документі.

Користувачі несуть відповідальність за будь-які Персональні дані третіх осіб, які вони отримують, публікують або передають іншим особам, отримані, опубліковані

або передані через цей Додаток.

Метод та місце обробки Даних

Методи обробки

Власник приймає адекватні заходи безпеки для запобігання несанкціонованому доступу до Даних, їх розголошенню, зміні чи несанкціонованому знищенню.

Обробка Даних здійснюється з використанням комп'ютерів та (або) засобів, що підтримують інформаційні технології (ІТ) відповідно до організаційних процедур і методів, жорстко пов'язаних з вказаними цілями. У деяких випадках Дані можуть бути доступні, крім Власника, певним категоріям відповідальних осіб, які беруть участь у роботі цього Додатка (адміністрація, відділ продажу, відділ маркетингу, юридичний відділ, системні адміністратори), або стороннім організаціям (таким як сторонні постачальники технічних послуг, поштові організації, постачальники хостингу, компанії-постачальники інформаційних технологій, служби зв'язку), яким Власник може замовити, за необхідності, виконання функцій Дорученця даних. Оновлюваний перелік вказаних осіб та сторін можна в будь-який момент запитати у Власника.

Місце

Дані обробляються в операційних офісах Власника та в будь-яких інших місцях, де знаходяться сторони, які займаються їх обробкою.

Залежно від місцезнаходження Користувача передача даних може передбачати передачу Даних Користувача в ту чи іншу країну за межами його власної країни. За більш докладною інформацією про місце обробки таких переданих Даних Користувачі можуть звертатися до розділу, що містить докладні відомості про обробку Персональних даних.

Термін зберігання

Якщо в наступному документі не вказано інше, Персональні дані повинні оброблятися та зберігатися доти, доки вони не потрібні для цілей, для яких вони були зібрані, і можуть зберігатися на більший строк у відповідності до застосовних законодавчих обов'язків або на підставі згоди Користувача.

Цілі обробки

Збір Даних, що стосуються Користувача, здійснюється для того, щоб надати Власнику можливість надавати Сервіс, дотримуватися вимог законодавства, реагувати на запити правоохоронних органів, захищати свої права та інтереси (або права та інтереси Користувачів або третіх осіб), виявляти будь-які зловживання або шахрайські дії, а також в наступних цілях: Хостинг та інфраструктура для зв'язку з базами даних, Оптимізація та розподіл трафіку та Контроль за роботою інфраструктури.

Користувачі можуть знайти конкретну інформацію про Персональні дані, які використовуються для досягнення кожної цілі, у розділі «Докладна інформація про обробку Персональних даних».

Докладна інформація про обробку Персональних даних

Персональні дані збираються за такими цілями і з використанням таких сервісів:

- **Контроль за роботою інфраструктури**
- **Оптимізація та розподіл трафіку**
- **Хостинг та інфраструктура для зв'язку з базами даних**

Додаткова інформація для Користувачів

Правове підстава обробки

Власник може обробляти Персональні дані, що стосуються Користувачів, якщо виконується один з нижче наведених критеріїв:

- Користувачі надали свою згоду на використання Даних для однієї або декількох конкретних цілей. Примітка: відповідно до законодавства деяких юрисдикцій Власнику може бути дозволено обробляти Персональні дані до тих пір, поки Користувач не заперечить проти цього («відмова»), без необхідності спиратися на згоду або інший інший правовий підґрунтова серед перерахованих нижче. Разом з тим вищевказане не застосовується, коли обробка Персональних даних регулюється європейським законодавством щодо захисту даних;

- надання Даних є необхідним для виконання угоди з Користувачем і (або) будь-яких попередніх зобов'язань перед укладенням угоди;
- обробка необхідна для виконання встановленого законом обов'язку, який покладено на Власника;
- обробка пов'язана з виконанням завдання, яке виконується в суспільних інтересах або при здійсненні офіційних повноважень, що покладено на Власника;
- обробка необхідна для захисту законних інтересів Власника або третьої сторони.

У будь-якому випадку Власник готовий надати додаткові пояснення щодо конкретної правової підстави, яка застосовується до обробки, і, зокрема, чи є надання Персональних даних вимогою, передбаченою законом або угодою, чи необхідність надання Персональних даних для укладення угоди.

Додаткова інформація про строк зберігання

Якщо в наступному документі не вказано інше, персональні дані повинні оброблятися і зберігатися до тих пір, поки вони не будуть необхідні для цілей, для яких вони були зібрані, і можуть бути збережені на більший термін у відповідності до вимог чинного законодавства або на підставі згоди Користувача.

Отже:

- Персональні дані, зібрані для цілей, пов'язаних з виконанням угоди між Власником і Користувачем, зберігаються до тих пір, поки така угода не буде виконана в повному обсязі.
- Персональні дані, зібрані з метою захисту законних інтересів Власника, зберігаються до тих пір, поки вони необхідні для досягнення таких цілей. Користувачі можуть знайти конкретну інформацію про законні інтереси, які переслідуються Власником, в відповідних розділах цього документа або звернувшись до Власника.

Власнику може бути дозволено зберігати персональні дані протягом довшого періоду, якщо Користувач надав згоду на таку обробку, до тих пір, поки така згода не буде відкликана. Крім того, Власник може бути зобов'язаний зберігати персональні дані протягом довшого періоду, якщо це необхідно для виконання

законної обов'язкової вимоги або відповідно до розпорядження відповідного органу влади.

По закінченні строку зберігання персональні дані видаляються. Отже, право на доступ, право на видалення, право на виправлення та право на перенесення даних не можуть бути реалізовані після закінчення строку зберігання.

Права Користувачів

Користувачі можуть здійснювати певні права щодо своїх Даних, які обробляються Власником.

Зокрема, Користувачі мають право здійснити такі дії в межах, передбачених законом:

- **Відкликати свою згоду в будь-який час.** Користувачі мають право відкликати свою згоду, якщо вони раніше надавали свою згоду на обробку своїх Особистих даних.
- **Висловити заперечення проти обробки своїх даних.** Користувачі мають право висловити заперечення проти обробки своїх Даних, якщо обробка здійснюється на іншій правовій підставі, ніж їх згода.
- **Отримати доступ до своїх Даних.** Користувачі мають право дізнатися, чи обробляє Власник їхні дані, отримати інформацію щодо певних аспектів обробки та отримати копію оброблюваних Даних.
- **Перевірити дані та вимагати їх виправлення.** Користувачі мають право перевірити точність своїх Даних та попросити їх оновити або виправити.
- **Обмежити обробку своїх Даних.** Користувачі мають право обмежити обробку своїх Даних. У цьому випадку Власник не буде обробляти їхні Дані в жодних цілях, окрім їх зберігання.
- **Вимагати видалення своїх Особистих даних або знищення їх іншим чином.** Користувачі мають право вимагати від Власника видалення своїх Даних.
- **Отримати свої Дані та передати їх іншому контролеру.** Користувачі мають право отримати свої Дані у структурованому, загальноновживаному та машинночитаемому форматі і, якщо технічно можливо, передати їх іншому контролеру без обмежень.

- **Подати скаргу.** Користувачі мають право подати скаргу в компетентний орган з питань захисту даних.

Користувачі також мають право ознайомитися з юридичною підставою передачі Даних за кордон, включаючи будь-яку міжнародну організацію, яка регулюється громадським міжнародним правом або створена двома або більше країнами, такі як ООН, а також з заходами безпеки, які вживаються Власником для захисту їхніх Даних.

Відомості про право висловлювати заперечення проти обробки Даних

У випадках, коли Особисті дані обробляються в загальному інтересі, при виконанні офіційних повноважень, покладених на Власника, або в інтересах законних інтересів, які переслідуються Власником, Користувачі можуть висловити заперечення проти такої обробки, представивши обґрунтування для свого заперечення, пов'язане з їхньою конкретною ситуацією.

У той же час Користувачі повинні знати, що у разі обробки їхніх Особистих даних у цілях здійснення прямого маркетингу, Користувачі можуть в будь-який момент та безкоштовно висловити заперечення проти такої обробки без надання будь-якого обґрунтування. Після отримання заперечення Користувача щодо обробки у цілях здійснення прямого маркетингу обробка Особистих Даних у таких цілях припиняється. Користувач може дізнатися, чи обробляє Власник Особисті дані у цілях здійснення прямого маркетингу, ознайомившись з відповідними розділами цього документа.

Порядок реалізації вказаних прав

Будь-які запити, пов'язані з реалізацією прав Користувача, можна надсилати Власнику, використовуючи контактні дані, наведені в цьому документі. За розгляд цих запитів не стягується жодна плата. Власник відповість на них у найкоротший строк, який не перевищує одного місяця, надавши Користувачам інформацію, передбачену законом. Про будь-які виправлення або видалення особистих даних або обмеження їх обробки Власник повідомить кожному одержувачу, якому були розкриті Особисті дані (якщо такі існують), за винятком випадків, коли це буде неможливо або вимагатиме непропорційних зусиль. На запит Користувачів Власник повідомить їм про цих одержувачів.

Додаткова інформація щодо збору та обробки Даних

Судові позови

Особисті дані Користувача можуть бути використані Власником у судовому процесі або на етапах, що можуть призвести до можливості подання позову до суду у зв'язку з тим, що Додаток або пов'язані Послуги були використані надмірно.

Користувач заявляє про свою обізнаність того факту, що Власник може бути змушений надавати особисті дані на вимогу органів державної влади.

Додаткова інформація про Особисті дані Користувача

Поза інформацією, що міститься в цій Політиці конфіденційності, Додаток може надавати за запитом Користувача додаткову та контекстну інформацію, що стосується конкретних Послуг або збору та обробки Особистих даних.

Системні журнали та технічне обслуговування

З метою забезпечення функціонування системи та її технічного обслуговування Додаток та будь-які сторонні послуги можуть збирати файли, в яких реєструється взаємодія Додатка з Користувачами (системні журнали), або використовувати в цій цілі інші Особисті дані (зокрема, IP-адреси).

Інформація, відсутня в цих Правилах

Додаткову інформацію щодо збору та обробки Особистих даних можна завжди запитати у Власника. Дивіться контактні дані, зазначені на початку цього документа.

Внесення змін в ці Правила забезпечення конфіденційності особистих даних

Власник залишає за собою право в будь-який час вносити зміни в ці Правила забезпечення конфіденційності особистих даних шляхом повідомлення Користувачів на цій сторінці та, можливо, всередині цього Додатку і / або - наскільки це можливо з технічної та юридичної точки зору - шляхом направлення повідомлення Користувачам з використанням будь-якої контактної інформації, доступної Власнику. Настійливо рекомендується періодично перевіряти цю сторінку, порівнюючи її з датою останньої зміни, зазначеною внизу.

У разі, якщо зміни вплинуть на діяльність з обробки, здійснювану на підставі згоди Користувача, Власник повинен знову отримати згоду від Користувача, якщо це необхідно.

Визначення термінів та посилання на правові норми

Персональні дані (або Дані)

Будь-яка інформація, яка безпосередньо, опосередковано або в зв'язку з іншою інформацією - включаючи особистий ідентифікаційний номер - надає можливість визначити або впізнати фізичну особу.

Дані про використання (мережевих ресурсів)

Інформація, яку автоматично збирають Додаток або сторонні сервіси, які використовує Додаток), зокрема: IP-адреси або доменні імена комп'ютерів Користувачів, які використовують Додаток, URI-адреси (універсальні коди ресурсів), час обробки запиту, спосіб обробки запиту до сервера, розмір файлу, отриманого в відповідь, числовий код, який вказує на статус відповіді сервера (успішний результат, помилка тощо), країна походження, характеристики браузера і операційної системи, які використовує Користувач, різні відомості про час кожного відвідування (наприклад, час, проведений на кожній сторінці Додатка), і відомості про переміщення в межах Додатка з окремим вказанням послідовності відвідування сторінок, а також інші параметри операційної системи пристрою і (або) обчислювального та інформаційного середовища Користувача.

Користувач

Окрема особа, яка використовує Додаток, яка, якщо не вказано інше, збігається з Суб'єктом даних.

Суб'єкт даних

Фізична особа, до якої відносяться Персональні дані.

Обробник даних (або Адміністратор даних)

Фізична або юридична особа, офіційний державний орган, агентство або іна організація, які обробляють персональні дані за дорученням Контролера.

Контролер (або Власник) даних

Фізична або юридична особа, державний орган, відомство або іна особа, яка самостійно або спільно з іншими особами визначає цілі та засоби обробки персональних даних, включаючи заходи забезпечення безпеки, пов'язані з експлуатацією та використанням Додатка. Якщо не зазначено інше, Контролером даних є Власник, тобто особа, якій належить Додаток.

Додаток

Засіб, за допомогою якого здійснюється збір та обробка Персональних даних Користувача.

Послуга (або Сервіс)

Послуга, яку надає Додаток, описана в відповідних умовах (якщо такі існують), а також на цьому веб-сайті або в цьому додатку.

Європейський союз (або ЄС)

Якщо не зазначено інше, всі посилання на Європейський союз в цьому документі включають всі діючі на даний момент країни-члени Європейського союзу та Європейську економічну зону.

Правова інформація

Якщо в цьому документі не зазначено інше, то дія правил забезпечення конфіденційності персональних даних поширюється виключно на Додаток.

Останнє оновлення: 12 грудня 2023р.

[Завантажити PDF](#)